

# 広報 あびこ

2006年(平成18年) No.1176

## 11.1

毎月1日・16日発行  
 我孫子市役所総務部広報室  
 ☎ 04-7185-1111 代表  
 FAX 04-7185-0127  
 Eメール kouhou@city.abiko.chiba.jp  
 〒270-1192 我孫子市我孫子1858番地  
 市ホームページアドレス  
<http://www.city.abiko.chiba.jp>

## 市民憲章

1981(昭和56)年1月15日制定

- 水と緑と土のにおいがいっぱいの住みよいあびこにします
- 心と体をきたえ 生き生きと働き伸びゆくあびこにします
- 老人を大切にし 子どもの夢を育て幸せなあびこにします
- ふるさとを愛し 文化を高め豊かなあびこにします
- みんなで話しあい きまりを守り明るいあびこにします

日本最大規模の鳥の祭典

11月3日(祝)4日(土)開催 (雨天実施)

# ジャパンバードフェスティバル



「人と鳥の共存をめざして」をテーマに、国内最大規模の鳥の祭典「ジャパンバードフェスティバル(JBF)2006」が今年も我孫子市で開催されます。鳥に関する活動を行っている研究者、芸術家、NPO、行政、企業などさまざまな人々が全国から5万人以上集まり、鳥を通じて自然の大切さを訴えます。

主催 JBF実行委員会 企画調整担当 ☎ 7185-1426

## 6会場で開催

3日(祝)…午前9時30分から午後4時30分(3日アビスタは午後5時まで)  
 4日(土)…午前9時30分から午後3時

ほかにもたくさんのイベントがあります。詳しくは当日案内所(我孫子駅南口、アビスタ、手賀沼公園、手賀沼親水広場)で配布のオフィシャルガイドや公式HPをご覧ください。<http://www.birdfesta.net/>

### 手賀沼親水広場

- \*ステージでの催し  
 3日…午前10時30分から  
 4日…午前10時から  
 コカリナ演奏、永井真人ミニライブ、ミニ野鳥講座 ほか
- \*行政や企業などの展示
- \*書籍、グッズ、農産物販売
- \*鳥のネイルアート
- \*エコツアーの紹介 ほか

### 水の館

- \*全日本バードカーピング(木片から制作する鳥の彫刻)コンクール作品展
- \*小中学校バードカーピング作品展



▲昨年の日本バードカーピング大賞作品

### 手賀沼公園

- \*NPO・学生展示  
 鳥に関する活動を行っているNPOや学生、研究団体などの取り組みを紹介
- \*光学機器展示・販売  
 望遠鏡や双眼鏡など
- \*エコツアーの紹介 ほか

### 鳥の博物館

- \*企画展「友の会展」 ほか
- \*11月3・4日は入館無料。

### 山階鳥類研究所

- \*研究所の公開
- \*混雑時は入場制限あり。

### 関連イベント

- \*「駅からハイキング」JR主催  
 4日…午前9時から11時受け付け、我孫子駅南口集合
- \*JBF2006店頭ポスター展  
 小学生が描いたポスターを我孫子・天王台地区のお店に展示中

### スタンプラリー

オフィシャルガイドに各会場のスタンプ4個を集め、豪華賞品を抽選で!

### アビスタ

- \*ワイルドライフアート作品展  
 自然に生きる鳥の絵画展
- \*とりどりカフェ  
 お茶を飲みながら貴重な野鳥映像とバードカーピング作品を鑑賞
- \*市手賀沼受賞作品展  
 子どもたちの手賀沼に関する19作品を展示
- \*キッズネスト(子ども広場)
- \*折り紙、切り絵の展示と実演
- \*「鳥」写真展

### 3日 鳥学講座 「電子の地図で鳥類の生息環境を調べる～鳥に良い環境は？」

時間・場所 午後1時から3時、アビスタ  
 講師 百瀬浩さん(独立行政法人中央農業総合研究センター鳥獣害研究サブチーム長)  
 鳥の博物館  
 ☎ 7185-2212  
 山階鳥類研究所  
 ☎ 7182-1101  
 ▶百瀬浩さん

### 3日 楽しくてためになる野鳥講座 「身近な鳥の不思議な世界」

時間・場所 午後3時30分から5時、アビスタ  
 講師 安西英明さん(勸日本野鳥の会主任研究員)

### 3日 BIRDER講演会 「東京湾にガンがいた頃」

時間・場所 午前10時から11時30分、アビスタ  
 講師 塚本洋三さん(バード・フォト・アーカイブス)

### 4日 JBF2006 環境学会 小学生、中学生、高校生の発表

時間・場所 午前10時から午後3時、アビスタ  
 ※市内からは、中央学院高校と湖北台東小が参加。

### バードウォッチング

- \*船上バードウォッチング(先着順)  
 日時 3日…午前11時・午後1時・3時、4日…午前11時・午後1時  
 ※手賀沼親水広場漁業桟橋付近で受け付け。  
 ※天候により中止の場合あり。
- \*手賀沼ミニバードウォッチングツアー  
 日時 3日・4日…午前11時  
 ※アビスタ案内所前(西側入口)集合。
- \*湖畔バードウォッチング  
 場所 親水広場噴水前

### 各会場への交通機関

- ◎JBFシャトルバス  
 我孫子駅南口～アビスタ～手賀沼親水広場を約15分～20分間隔で運行  
 ※1日乗車券を各案内所で販売  
 料金 1日100円(小学生以下は無料)
- ◎路線バス  
 料金 我孫子駅南口～アビスタ前…140円  
 我孫子駅南口～市役所…160円
- ◎JBF水上シャトルバス  
 手賀沼公園ボート乗り場～手賀沼親水広場桟橋を約30分間隔で運行  
 料金 1回100円

## 日韓青年市長交流会 我孫子で開催 片山鳥取県知事が基調講演

日本と韓国の青年市長による第2回交流会が、我孫子市で開催されます。今回は韓国から堤川市長の厳泰永氏ほか13人の首長が来日します。

この交流会は、日韓の青年市長の交流を通じて、両国の地方自治の発展と平和友好の推進を目的とするもので、第1回は昨年韓国で行われました。

第1部は片山鳥取県知事の基調講演、第2部は両国市長によるパネルディスカッションを行います。また「共同宣言文」を発表します。

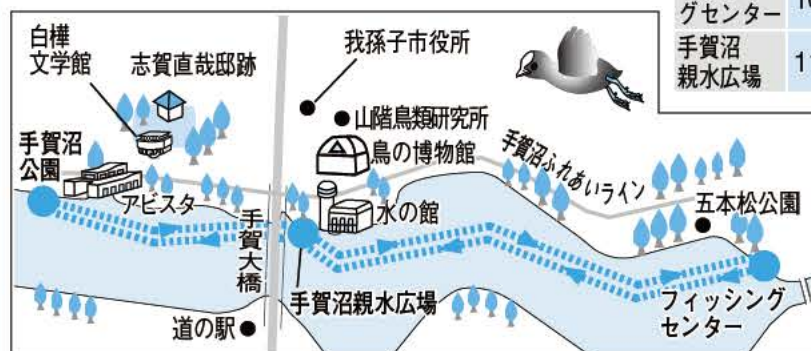
日時 11月7日(火)午後2時から  
 場所 中央学院大学6号館  
 内容 基調講演「地方分権時代の自治体経営」…片山善博さん(鳥取県知事)、パネリスト…李錫炳さん(全羅南道咸平郡守)、横尾俊彦さん(多久市長)、李鶴辛さん(仁川広域市西区区長)、姜瑩基さん(忠北大学教授)、吉岡広小路さん(三次市長)コーディネーター…福嶋浩彦市長  
 定員 先着200人(申し込み不要)  
 入場料 無料  
 秘書課 ☎ 7185-1714

## 手賀沼水上バス JBF 期間中に試運航

市では、来年の2月から手賀沼で水上バスを運航します。その試運航を、ジャパンバードフェスティバルの11月3日、4日の2日間に行います。(荒天時は運休)  
 乗船料 1区間100円(2月からの乗船料は変わります)  
 企画調整担当 ☎ 7185-1426

▼運行時刻(試運航期間)  
 フィッシングセンター行き

手賀沼公園	10:15	12:15	14:15
手賀沼親水広場	10:25	12:25	14:25
手賀沼公園行き			
フィッシングセンター	10:45	12:45	14:45
手賀沼親水広場	11:05	13:05	15:05



# 11月は児童虐待防止推進月間 「あなたの『もしや?』が子どもを救う」 地域のネットワークが子育てを支えます

児童虐待を防止するには、関係機関や地域の皆さんが協力し、多方面から支援することが必要です。市では、虐待防止のネットワークをつくり、関係機関との連携を強化しています。子育ては楽しい反面、悩みも多いもの。そんなとき、皆さんの暖かい声かけや手助けがあれば、安心して子育てができるまちになります。地域の皆さんも、ネットワークの大切な一員です。

## 親のストレスのはけ口が子どもに向かうと

虐待をしてしまう親は、経済的に困っていたり、夫婦間に暴力があったり、子どもとの接し方に困ったりと、さまざまな悩みを抱えています。

子どもをかわいがりたいと思いつつも、親自身のいらだちを子どもへとぶつけてしまい、虐待をしてしまうことがあります。虐待を防ぐためには、その家族の悩みを一緒に考えていくことが必要です。その際、さまざまな家庭問題が絡み合っていることが多いので、関係機関や地

## ネットワークを拡大

市では、関係機関がスムーズに連携できるように、「子ども虐待等防止対策地域協議会」を設置しています。協議会には、子どもや家庭に関わる多くの機関が参加しています(下図)。

今年7月には、ネットワークの対象児童を広く、障害や非行などで保護が必要な子どもも含まれたほか、参加機関も拡大しました。

## 虐待の通告があると

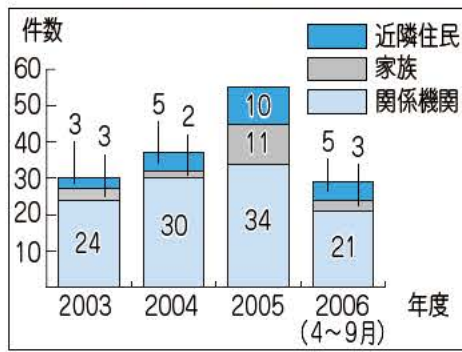
子ども課では、「虐待をして

いるのではないか」との連絡が入ると、ネットワークを活用して子どもの安全確認を行い、関係機関からその家庭に関する情報を迅速に集めます。集めた情報をもとに、その家庭の悩みや、関係機関で支援できる福祉サービスの有無などを検討します。子ども課が関係機関の役割を調整し、各機関は役割分担に基づき家庭への支援を行います。母親が育児に疲れている場合

▼図 子ども虐待等防止対策地域協議会



▼表 子ども課への虐待通告・新規相談の経路



○ 子ども課・内線408

ため、虐待の兆候を見逃さない意識を持つことが大切です。近年、子ども課への通告・相談件数が増加していますが(左表)、虐待に対する意識の高まりが早期の発見と支援につながっていると見えます。また、子ども課では相談員を増員し、子育てに悩みを抱える親からの相談を受けています。地域の皆さんもネットワークの一員としての役割を果たしてください。家庭の悩みを抱えた親子の事件が全国で発生しています。隣近所とのつきあいが少ない昨今、子育ての悩みをだれにも話せずに、家にこもってしまう親子も増えています。地域の皆さんの優しい一言で、子育てが楽しく感じられることがあります。気にかかる親子が近くにいる場合には、子ども課へ連絡していただくことで、支援につながることもできます。地域全体のネットワークで子育てを支え、子どもの笑顔を守りましょう。

## オオバンあびこ市民債

### 多数のご応募 ありがとうございました

「オオバンあびこ市民債」は、発行額1億円に対して566通、4億7990万円の応募がありました。このため、10月19日に公開抽選を行い118通が当選しました。抽選結果については、応募いただいた方全員に10月25日に発送しましたので、当選された方は、11月7日(火)から14日(火)までの間に購入手続きをお願いします。

○ 財政担当・内線236

## ご協力ありがとうございました

### 常磐線・成田線の利便性向上を求める署名

常磐線「特別快速」の我孫子駅停車と「快速電車」の増発(今年3月ダイヤ改正で削減されたダイヤの復元)、成田線の朝夕の増発を求める署名活動にご協力をいただきありがとうございました。今後、署名簿の回収・集計を行い、11月中旬には署名簿を添えて、次期ダイヤ改正での実現を求める要望活動をJR東日本東京・千葉支社長に対し行います。署名の集計結果とJR東日本への要望活動の概要は、広報11月16日号でお知らせします。

○ 企画調整担当 ☎ 7185-1426

## レジ袋を減らすため

# マイバッグの市民モニターを募集



▶マイバッグの使用例

市では、レジ袋を減らすため、マイバッグ(レジカゴバッグ)の市民モニターを募集します。

着1000人(1世帯で1人)職務内容 ①買い物にマイバッグを持参し、レジ袋は受け取らない ②過剰包装は断る ③知人などにマイバッグを勧める ④調査票に記入し提出する 任期 11月1日から2007年1月31日(3カ月間) 報酬 無償 申し込み 申込書(市民課、手賀沼課、各行政サービスセンター、クリーンセンター、ふれあい工房で配布)に必要事項を明記し、申請書の配布場所へ提出 ※申込時にマイバッグと調査票をお渡しします。マイバッグはモニター終了後に贈呈します。

7・0015

## 市税や保険税などの納付は 便利な口座振替で

市税や保険税、水道料金、下水道使用料などの納付は、口座振替が便利です。納付のたびに金融機関へ出かける手間が省け、納め忘れの心配もなくなります。利用できる税・料金など 市税(市県民税(普通徴収分)、固定資産税、都市計画税、軽自動車税)、国民健康保険税、介護保険料、水道料金、下水道使用料 取扱金融機関 下表参照 申し込み 口座振替依頼書(利課・内線546

## ▼口座振替の取扱金融機関

区分	金融機関名
銀行	千葉、三菱東京UFJ、京葉、千葉興業、三井住友、常陽、関東つくば(※1)、茨城(※2)、みずほ(※3)、みずほ信託(※4)、りそな(※5)
信用金庫	千葉、東京ベイ、水戸
その他	東葛ふたば農業協同組合、郵便局、中央労働金庫(※6)

○国民健康保険税は※4と※6は利用できません。  
○介護保険料は※1から※6は利用できません。  
○水道料金、下水道使用料は※4と※5は利用できません。

## 11月は「ちば国保月間」

### 国民健康保険は相互扶助の制度です

国民健康保険(国保)は、加入者が保険税を出し合い、病やケガなどのときに安心して治療を受けられる相互扶助の制度です。◎保険税は納期限内に 治療費は、加入者が一部(1割から3割)を支払い、残りは国保が負担します。その負担分には保険税が充てられます。保険税は国保を運営するための重要な財源です。必ず納期限内に納めましょう。◎保険税などの支払いが困難な方は 特別な事情がある場合、保険税や医療費の一部負担金の減免を受けられる場合がありますので、ご相談ください。◎平日市役所に来られない方のために 毎月第1日曜日(1月は第2日曜日)に保険税の納付や相談、社会保険などに関する国保の加入・脱退手続きを行っています。時間 午前9時から午後4時 場所 国保年金課 〇 国保年金課・内線354

# 保育サービスをさらに充実するため

## 市立緑保育園の運営を民間に委託

市では、多様な保育ニーズに対応し、充実した保育サービスを提供するため、市立保育園7園のうち3園の運営を民間に委託する予定です。2008年度に緑保育園、2010年度と2011年度に各1園ずつの実施を予定しています。

我孫子市は、これまで保育園の待機児童ゼロを他市に先がけて実現するとともに、障害児保育や産休明け保育、一時保育、病児保育などの保育サービスを実施してきました。

そこで、現在のサービス水準を維持しながら、さらに保育サービスのメニューを充実するため、弾力的な運営が可能な民間に市立保育園の運営を委託することにしました。

市では今年3月、「保育サービスの充実に関するアンケート」を市立・私立全14園の保護者を対象に行ったところ、「延長保育の拡大」「休日保育の実施」などの要望が多いことがわかりました。

緑保育園での実施は、園児数が多いことや延長保育への要望が強いことなどで判断しました。緑保育園では2008年度から、これまで午後7時までだった延長保育を午後9時まで延長します。2園目以降の実施園は未定

### ● 受託事業者を募集

受託事業者は、11月1日(水)から24日(金)まで市のホームページで全国から公募します。応募説明会を11月8日(水)午前10時から市役所西別館会議室で行います。なお、選定はプロポーザル提案審査方式で行います。

## 良好な景観づくりに向け 景観条例を改正 景観形成基本計画を変更

市では、1994年に景観形成基本計画を策定し、1999年には景観条例を制定して、景観形成などの啓発や一定規模を超える建築行為などの届出・指導などを進めてきました。2005年の景観法の全面施行により、我孫子市は昨年8月

「景観行政団体」になりました。「景観行政団体」として景観法を運用するため、市では景観条例の改正と、景観形成基本計画の変更を行いました。

届出・事前協議が必要な行為は、11月1日からこれまでの手続きが変わります。高さが10mを超える建築物、または戸数や1棟の世帯数が4以上の共同住宅の新築など、一定の要件に該当する次の行為を行う場合は、景観法、景観条例に基づき届出が必要です。

- ① 建築物の新築、増築、改築、移転や外観または色彩の変更
  - ② 工作物の新設、増築、改築、移転や外観または色彩の変更
  - ③ 開発行為
  - ④ 木竹の植栽または伐採
  - ⑤ 屋外での土石、廃棄物、再生资源その他の物件の堆積
- ⑥ 屋外広告物の表示または屋外広告物を掲出する物件の設置
- これらのうち、建築基準法や市の開発条例、森林法、県の屋外広告物条例などの法令に基づく手続きを必要とする行為は、それらの手続きを行うおとす日の30日前までに事前協議の申請を行わなければならない。
- 届出が必要となる行為は、位置や規模、形態・意匠、色彩などが、景観形成基本計画で定める基準に適合する必要があります。
- 該当する行為の要件や景観形成の基準など、詳しくは市のホームページをご覧ください。担当までお問い合わせください。
- ※改正・変更後の景観条例、景観形成基本計画は、市のホームページまたは都市計画課窓口でご覧になれます。

都市計画課 内線578

## 都市計画審議会を公開

日時 11月7日(水)午前10時から  
場所 議事堂第1委員会室

議題 ①我孫子都市計画都市計画区域の整備、開発及び保全の方針の変更(千葉県決定) ②我孫子都市計画区域区分の変更(同) ③我孫子都市計画用途地域の変更(同) ④我孫子都市計画高度地区の変更(我孫子市決定) ⑤我孫子都市計画地区計画(布佐駅南側地区)の決定(同) ⑥我孫子都市計画生産緑地地区の変更(同) ⑦我孫子都市計画公園の変更(同) ⑧用途地域の見直し ⑨千葉柏道路について

傍聴定員 当日先着10人  
都市計画課 内線593

## 市長室のよみ 20

### 民営化の提案制度に注目

#### 「新・地方自治フォーラム」 設立記念シンポジウム

10月5日、「新・地方自治フォーラム」の設立記念シンポジウムが経団連会館(千代田区大手町)で開催され、福嶋市長はパネリストとして参

加しました。このフォーラムは、富士通総研と北海道大学公共政策大学院が共同で設立したものです。竹中平蔵・前総務大臣の基調講演の後、行財政改革テーマにパネルディスカッションが行われ、福嶋市長のほか、浅野史郎・前宮城県知事、木下敏之・富士通総研研究員らがパネリストを務めました。福嶋市長は、市の1200のすべての事業について民営化提案を公募し72件の応募があった提案型公共サービス民営化制度について説明。「民間の発想を出発点に、民間と行政の役割分担を根本的に見直したい。市民にとって本当に利益になるかどうかを審査の基準」と述べました。

## 嘱託職員を募集 (生涯学習担当)

### (生涯学習担当)

雇用期間 12月1日から2007年3月31日(状況により更新あり)

勤務日・時間 午前8時30分から午後5時の間で月16日(土・日曜日、祝日を含む)

※月124時間を超えない範囲で別に定める場合あり。

勤務場所 教育委員会生涯学習担当(アピスタ2階)

業務内容 出前講座、人材登録、生涯学習の環境整備、学習情報の収集・提供、あびこ楽校協議会などに関する事務

応募資格 次のすべての要件に該当する方 ①生涯学習に関心がある方 ②生涯学習の環境整備や学習情報の収集・提供に関

心があり、ホームページ作成やパソコンなどの情報機器の知識や操作技術を有する方 ③自動車運転免許を所持している方

採用人数 1人

報酬月額 14万5000円(通勤手当別途支給)

選考方法 書類審査と面接申し込み 履歴書(写真貼付)に必要事項を明記し、あなたの人生における「感動」または「生きがい」をテーマにしたレポーター(800字以内)を添えて、11月14日(火)午後5時までに教育委員会生涯学習担当(アピスタ2階)へ本人が直接持参

教育委員会生涯学習担当 ☎7182・0622

## 困ります！自転車置き去り知らんぷり



## 駅前放置自転車 クリーン キャンペーン

10月1日(日)から11月30日(木)まで「駅前放置自転車クリーンキャンペーン」を行っています。

期間中は、我孫子駅・天王台駅周辺の放置自転車禁止区域のほか、駅前を重点的に放置自転車の撤去を行います。

駅前の道路や歩道に放置された自転車は、高齢者や身体の不自由な方の通行を妨げるばかりか、災害の際には避難や救助の障害にもなりかねません。

放置自転車をなくし、安全で快適なまちとなるよう、皆様のご協力をお願いします。

放置自転車とは、利用者が離れていて、時間の長短に関係なく直ちに動かせない状態にある自転車。買物のために歩道上に止めた自転車も放置自転車です。

後田放置自転車保管所 ☎7183・5470、交通課 内線330

## 施設見学会

日時・集合場所 11月10日(金)午前9時我孫子駅北口「ふれあい広場」(時間厳守)、午後5時我孫子駅南口解散予定(参加無料)

行程 ふれあい工房、クリーンセンター、水道局、あらかぎ園、手賀沼船上視察、市長懇談

対象・定員 市内在住で過去2年間に未参加の方、若干名(応募者多数の場合は抽選)

持参 昼食

申し込み ハガキ(1枚に2人まで)に、「施設見学会参加希望」、全員の住所・氏名・電話番号を明記し、11月6日必着で〒270-1192 市役所秘書課(住所省略可)へ

秘書課 ☎7185-1714

## 水道管の漏水調査にご協力を

水道局では、道路下の水道管や宅地内の止水栓・メーターの漏水調査を、地中エンジニアリング㈱に委託して行います。

調査員は、水道局発行の写真付き身分証明書を常時携帯し、我孫子市水道局の腕章、会社指定の制服(作業服)を着用しています。

調査は、漏水調査機器(音聴棒・漏水探知機)を使用し、宅地内での調査でも建物内に入ることはありません。

他の調査や各種器具の販売・勧誘は絶対に行いませんので、不審に思ったときは身分証明書の提示を求め、水道局へご連絡ください。

調査日時 11月13日(月)から07年1月31日(水) ①戸別漏水判別調査(対象家庭には事前にチラシを配布)…午前8時30分から午後4時30分 ②路面音聴調査…午後10時から午前3時ごろ(いずれも土・日曜日・祝日を除く)

調査区域 給水区域全域  
水道局工務課 ☎7184-0162

# 夢あるセカンドライフをともに我孫子で!

## 第2回「シニア世代歓迎の集い」12月3日、アビスタで

「シニア世代歓迎の集い」は、定年などによって我孫子に「お帰り」になるシニア世代の皆さんを歓迎し、第2の人生設計にNPO活動や生涯学習など、地域での活動を取り入れていただくという催しです。

今回は、講演会に続いて市民団体の方と懇談できる各種コーナーを設けます。

まもなく定年の方、定年後充電中の方、あなたが主役です。ぜひ、ご参加ください。

日時 12月3日(日)午後1時30分から4時30分(午後1時開場)  
場所 アビスタ  
内容 ◎講演会 ①スピーチ



「シニア世代に期待する」福島市長 ②講演「シニアの皆さん地域を変えよう」講師：田中尚輝さん(写真左) (社長寿社会文化協会常務理事、NPO事業サポーターセンター常務理事) ◎交流会 地域で活躍する団体の方や参加者同士が交流します。

場所 アビスタミニホールほか  
内容 ①「外に出よう！仲間を作ろう！活動しよう！」市民活動・ボランティアコーナー ②「生涯現役！」地域で楽しく働くコーナー ③「生涯学習・語り場！自分の趣味を見つけた方も！」生涯学習コーナー ④「もっと知りたい！学びたい！わがまち我孫子」我孫子を知るコーナー ⑤特別デモ「男の料理教室」 ⑥特別デモ「昔の遊びあらかると」  
※「男のパン工房」のできたてパンの試食もあります。  
定員 講演会のみ150人  
※会場に余裕があれば、当日でも参加できます。

### 交流会で「参加者との交流を希望する団体」を募集

参加費 1団体500円(当日徴収)  
参加人数 1団体できれば2人以上  
※チラシ設置のみの参加団体は、当日午前11時から正午の間にアビスタホールへご持参ください(参加費200円)。  
申し込み・問い合わせ 電話で11月10日までに市民活動支援課 ☎7185-1467へ  
※11月14日午後1時から、市役所分館大会議室で説明会を行います(任意)。

◎当日行われる講演会は、個人参加者を優先しますので、お聞きにならない場合があります。

申し込み・問い合わせ 電話、ファクス、Eメールのいずれかで、11月15日までに、住所、氏名、年齢、電話番号を明示し、〒270-1192市役所市民活動支援課(住所省略可) ☎7185-1467 FAX7185-5777 Eメールshiminkatsudou@city.abiko.chiba.jp 市役所市民活動支援課へ

## 第10回 景観賞決まる

### 「景観奨励賞」は 湖北台7号公園の花壇と巨樹

景観賞は、まちの景観に配慮した建物やまちなみ、優れた自然環境、個人住宅のガーデンなど景観を良くする活動をしている方々を表彰し、良好な景観を保全、育成、創出するためのものです。

#### 表彰式・講演会

日時 11月18日(土)午後1時30分  
場所 アビスタ(参加無料)  
内容 第一部：表彰式  
第二部：講演会 「あびこの景観まちづくり」講師：進士五十八さん(写真左) (東京農業大学教授)



※託児あり(電話で11月10日までに都市計画課へ予約を)  
◎都市計画課・内線578  
◎景観奨励賞 湖北台7号公園の花壇と巨樹の景観  
湖北台7号公園は、公園の南半分をしめる巨樹群と数多くの宿根草を主体とした花壇で構成されています。  
この公園の維持管理は、市の「市民手づくり公園事業」として、湖北台9丁目自治会「花と

#### 10周年景観特別賞

10周年景観特別賞は、過去に景観賞候補となり受賞することのなかった候補について改めて見直し、我孫子市景観賞10周年を記念して授与するもので、2カ所に特別賞を授与しました。  
榎本武一郎(布佐)



緑の会」が行っています。住民の皆さんの自主的、積極的な活動が高く評価されました。  
道ゆく人に涼やかな空気、おだやかな時間の流れを感じさせてくれます。この優れたたたずまいを、後世に残して欲しいという切なる願いで賞を贈ります。

榎本武一郎は、布佐のまちがまだ河岸として賑わっていた頃のたたずまいを今に残す、歴史的・文化的価値の高い優れた民家です。

庭には幾本もの大樹が繁り、池には菖蒲や睡蓮が咲き、白壁の土蔵に沿った老松の枝ぶりも大変見事です。  
この榎本邸の緑は「まちの大きな緑」として、まさに住む人

◎手賀大橋  
手賀大橋は、全長415メートル、幅員24メートルのアーチ橋で、土木建造物としては数少ない周辺環境との調和に成功した建造物です。  
手賀沼に鳥が多種多敷に息すること、我孫子市が鳥をテーマ

## 市民活動レベルアップセミナー

### 市民活動団体の個別相談会を開催

市では、10月から11月にかけて「市民活動レベルアップセミナー」を開催しています。その一環として個別相談会を



▲レベルアップセミナーの様子

行います。ぜひご参加ください。  
日時 11月11日(土)・15日(水)・22日(水)いずれも午後1時から5時  
場所 11日と15日：市役所分館2階大会議室、22日：あびこ市民活動ステーション  
内容 市民活動団体の組織運営に関わる課題全般についての相談(例：NPO法人の設立手続きに関する相談、団体の会計・税務や広報に関する相談など)

をNPOクラブのスタッフが受け付けます。  
対象 主に市内で市民活動を行っている団体(法人格の有無は問わない)  
※「我孫子市市民活動レベルアップセミナー」の講座を受講していない団体も応募できます。  
定員 各日先着4団体(1団体につき相談時間は50分)  
参加費 無料  
主催 我孫子市  
申し込み・問い合わせ 電話、ファクス、Eメールのいずれかで団体名、連絡先、相談希望日を明示し、市役所市民活動支援課 ☎7185-1467 FAX7185-5777 Eメールshiminkatsudou@city.abiko.chiba.jp  
※折り返し相談シートを送付します。

## 住宅用太陽光発電システム 設置費用を補助

市では、住宅用太陽光発電システムを設置する方に補助金を交付します。  
太陽光発電は、地球温暖化の原因となる温室効果ガスを出さないクリーンなエネルギーです。  
補助金の額 太陽光発電モジュール1キロワットあたり3万円で最大4キロワット(12万円)まで  
対象となる発電システム 未使用の発電システム(余剰電力を電力会社に販売するもの)で、住宅(店舗併用住宅を含む)の上屋などに設置するもの(中古品は対象外)  
対象となる方 自ら居住する市内の住宅に、該当する発電システムをこれから設置する方で、07年3月20日までに工事を完了し、実績報告書を提出できる方  
受付期限 07年2月28日まで(期間内でも予算の枠を超えた場合は、受け付けを終了することがあります)  
※申請方法など詳しくは、手賀沼課・内線462へ。

# 我孫子市民文化祭

## 芸術の秋…文化祭はますます盛り上がります

教育委員会文化課 ☎ 7185-1601

部門	行事名	日程	時間	会場
芸術部門	民謡・舞踊発表会	11月3日(祝)	10:30~17:00	市民会館
	謡曲大会		9:30~16:30	湖北地区公民館
	軽音楽演奏会	11月5日(日)	13:00~17:00	市民会館
	吟詠剣詩舞大会		9:30~18:30	けやきプラザ
	日本舞踊発表会	11月12日(日)	12:00~17:00	市民会館
	三曲発表会		11:00~17:00	湖北地区公民館
	北部地域文化祭	11月19日(日)	12:30~17:00	つくし野コミュニティホール
展示部門	我孫子市合唱祭	11月23日(祝)	13:00~17:00	けやきプラザ
	演劇公演	11月26日(日)	13:00~17:00	湖北地区公民館
	写真展	10月30日(月)~11月1日(水)	10:00~17:00 (11月1日は16時まで)	市民プラザ
	北部地域文化祭	11月3日(祝)~5日(日)	10:00~17:00 (5日は16時まで)	つくし野コミュニティホール
	湖北菊花展 ※1	11月2日(木)~5日(日)		湖北地区公民館
	我孫子菊花展 ※2			けやきプラザ
	洋ラン展	11月3日(祝)		
	華道講座生展	11月3日(祝)~5日(日)	10:00~16:00	市民プラザ
	書道講座生展	11月3日(祝)~7日(火)		
	盆栽・山野草展	11月11日(土)~12日(日)	9:00~17:00	市民会館
行事	東洋蘭秋季展	11月3日(祝)	13:30~15:30	けやきプラザ
	きもの着付け発表会	11月3日(祝)		アビスタ
	茶会 ※3	11月5日(日)	10:00~15:00	湖北地区公民館

※1 当日の出品も可。問い合わせは森山 ☎ 7187-0800  
 ※2 当日の出品も可。問い合わせは水田 ☎ 7139-6985  
 ※3 2席で600円



### 「平和」を見た中学生と

## 「平和」を考えよう

8月6日の広島市平和記念式典に出席した中学生が、原爆投下の地で学んだことや感じたことを発表します。

タレントの「はなわ」(写真)さんも特別出演します。

日時 11月11日(土)午後1時30分  
 場所 けやきプラザふれあいホール(入場無料)

内容 コーラス(高野山小学校・白山中学校合唱部)、広島市平和記念式典出席中学生の発表、タレントの「はなわ」さんの歌と語り、連鶴の実演

定員 当日先着450人  
 ※午後0時30分から整理券を発行します。  
 申し込み 不要(直接会場へ)  
 主催 我孫子市  
 企画調整担当 ☎ 7185-1426

丸木美術館「原爆の図」展

日時・場所 11月8日(水)から11日(土)午前9時から午後9時30分  
 けやきプラザ第1ギャラリー(入場無料)

内容 丸木位里・俊夫妻が描いた原爆の図(大パネル3枚)  
 主催 我孫子市  
 企画調整担当 ☎ 7185-1426

## 採れたての新鮮な野菜を即売 農業まつり・共進会

11月11日(土) アビスタで

日時 11月11日(土) (雨天実施)  
 場所 アビスタ

◎農産物即売会 午前10時から午後3時(売り切れ次第終了)  
 ◎農産物共進会 展示・投票: 午前10時30分から正午、表彰式: 午後1時30分から2時  
 ◎家庭菜園の展示会 出品受付: 午前9時30分から10時30分

展示: 午前10時30分から午後1時

◎プレゼント付きゲーム 午前10時から(新米、赤い卵ほか)  
 ◎野菜づくり相談コーナー 午前10時30分から午後3時

◎家庭菜園の展示会  
 出品者を募集  
 対象 市内の家庭菜園や市民農園で取れた野菜類  
 申し込み 電話、ファクス、Eメールのいずれかで、住所、氏名、電話番号、品目名(1世帯3品目まで)、返却希望の有無を明示し、11月8日必着で〒270-1192市役所農政課(住所省略可) FAX 7185-5869、Eメール nousei@ci.tyabikochi.jp  
 ◎農政課・内線512(当日は ☎ 090-8742-0822)

### オフロード自転車(マウンテンバイク)講習会

#### 基本的な乗り方を学びます

利根川ゆうゆう公園内のオフロード自転車(マウンテンバイク)コースで、オフロード自転車の基本的な乗り方を楽しく学びます。

オフロード自転車は、街乗りから林道などを行く長距離ライドイングまで、いろいろな楽しみ方があります。

日時 11月26日(日)午前部: 10時から正午、午後部: 午後1時から3時

場所 利根川ゆうゆう公園内オフロード自転車コース(荒天中止)

内容 オフロード自転車の基本的な乗り方、講師: 日本マウンテンバイク協会  
 対象・定員 午前午後各25人(自転車レンタル希望者15人、自転車持参者10人)  
 ※応募者が多数の場合は抽選。  
 参加費 500円(保険料ほか)  
 申し込み・往復ハガキ(1枚1人、家族で申し込む場合は複数可)に住所、氏名、年齢、電話番号、自転車レンタルの有無(レンタル希望の場合は身長も記入)を明記し、11月10日必着で〒270-1111古戸696市民体育館内教育委員会体育課 ☎ 7187-7555へ

### 普通救命講習会

バイスタンダー(その場に居合わせた応急処置のできる人)を育成するため、普通救命講習会を開催します。

この講習は訓練人形を使い、人工呼吸や心臓マッサージなど応急手当の方法を習得します。自動体外式除細動器(AED)の使用方も学びます。

日時・場所 11月26日(日)午前9時から正午、消防本部2階会議室(参加無料)

内容 心肺蘇生(そせい)法、止血法、AEDの操作方法などの習得  
 対象・定員 市内在住・在勤で健康な方、先着25人  
 申し込み・直接または電話で消防本部警防課 ☎ 7181-7701(土・日曜日、祝日を除く)へ

### 秋季全国火災予防運動

#### 11月9日~15日

11月9日から15日まで、全国一斉に秋季火災予防運動が行われます。これからの季節は、家庭での火の取り扱いが増え、空気も乾燥して、火災が起こりやすくなります。火を取り扱うときは、十分注意しましょう。

尊い生命や財産を奪う悲惨な火災を出さないため、火の用心を心がけてください。万が一、火災になってしまったら、初期消火に努めましょう。

市内小中学生が制作した防火ポスターの優秀作品を展示  
 期間 11月7日(火)から12日(日)  
 場所 けやきプラザ2階第2ギャラリー

### 男女共同参画講演会

仕事も、家事も子育ても、地域活動も可能な、バランスのよい働き方・ワークライフバランスを考えてみませんか。

日時 11月12日(日)午後1時30分から3時30分  
 場所 アビスタ(参加無料)

内容 講演 ワークライフバランス「女と男の働き方~何を大切に生きますか?」 講師…大沢真知子さん(日本女子大学教授)

対象 市内在住・在勤・在学の方、先着150人  
 ※託児あり(2歳以上就学前)要予約  
 主催 あびこ女性会議、我孫子市  
 申し込み・電話、ファクス、Eメールのいずれかで、氏名、電話番号を明示し、あびこ女性会議・渥美 ☎ 7169-5321、Eメール atsumis@a8.shes.netへ

### 子どもの放課後を考える集い

日時・場所 11月26日(日)午後1時30分(午後1時開場)、市民会館

内容 基調講演「ちひろが、湯ばーばから受けとったメッセージ」~千と千尋の神隠しより~、講師…光元和憲さん(ちば心理教育研究所所長)、人力車(コンサート)、腹話術、お話散歩、紙芝居ほか

※ホワイエで、市内各学童保育室の活動状況や児童の作品を展示します。

参加費 無料  
 ※託児あり(2歳以上就学前)要予約  
 主催 我孫子市学童保育連絡協議会、我孫子市  
 保育課・内線447

# 元気なねどっ子!

動物王国



みんなかわいい根戸小の一員です。

・テイサービス

木丸



休み時間にはみんな楽しく遊んでいます。

・根戸森

根戸子まつり



11月には楽しいおまつりがあります。

・保育園との交流



高学年になると、テイサービスのおじいちゃん・おばあちゃんと昼休みに遊びます。



根戸森探検はみんな大好きです♡♡♡



低学年はとなりにあるつくし野保育園児といっしょに遊びます。

## 子どもページ 湖北台東小学校

# 明るく元気な東、子!!






春の全校徒歩遠足では、一年生をむかえる会を開き、みんなでダンスやミニカなどを楽しみます。

カマキリが カマを  
ふりまわす～  
シャジュ シャジュ  
シャ シャジュ



それぞれの学年が学習の成果を発表する東小祭。毎年地域の方がたくさん来てくださり、楽しく交流しています。



落ち葉の季節・・・ボランティアの人達が朝落ち葉はきをします。



全校みんなでやるつなぎき!! 力を合わせてがんばります。



在校生が六年生のために会を開いてけみや歌をひらうします。



### AIRA会長賞は台湾の頼さん 第8回国際交流スピーチ大会

第8回国際交流スピーチ大会が、9月24日(日)あじこ市民プラザで開催されました。  
今回の国際交流スピーチ大会は、英語の部と日本語の部に分かれ11人(外国人は男女1人ずつ)が参加、中学生から20歳代後半の若い層に集中しました。  
AIRA会長賞の頼さんは台湾から交換留学生として今年4月から我孫子市に在住。「日本人は握手はしないけれど、心が通じ合えばいいのだ」ということがわかった」と日本での経験を交えて日本語で話しました。

また、標昌充さん(元国連アフガニスタン地雷対策センター)の戦争の悲惨さを伝えるミニ講演も行われました。  
【審査結果】  
AIRA会長賞：頼廷彰(日)、市長賞：平山日奈子(英)、教育長賞：田中真央(英)、中央学院大学学長賞：川島かず美(英)、ALT賞：石川美穂(英)、会場審査員賞：川口智司(英)、審査員特別賞：奥山美香(英)、宮基恒(英)、范曉菁(日)、川久保美月(日)、佐藤友美(日)(敬称略)  
※(英)は英語の部、(日)は日本語の部です。  
我孫子市国際交流協会事務局 ☎7183・1231



### 土器づくりとあわんとり体験

手賀沼湖底の土を使って、土器を作ってみませんか

日時 ①手賀沼の土で土器作り  
：11月25日(土)午前9時から正午  
②土器焼きと昔ご飯、あわんとり体験：11月13日(土)午前9時から午後2時(2回目のみ雨天延期)  
場所 文化財整理室(布佐南小学校横)  
内容 1回目は、手賀沼の土を混ぜた土を使用して、土器を作ります。  
2回目は、土器を文化財整理室敷地内で野焼きし、同時に焼き芋、竹米(竹の中にお米を入れて炊き上げる)、あわんとりなどを体験します。  
対象・定員 2回とも参加できる小・中学生、先着15人(親子参加可)  
参加費 無料  
主催 手賀沼学会、我孫子市我孫子市教育委員会  
申し込み 電話で手賀沼課・内線568へ

### 市民図書館利用者懇談会

市民図書館利用者懇談会を布佐分館で開催します。日ごろ、図書館についてお考えのことやご要望などお聞かせください。  
日時 12月2日(土)午前10時から11時20分  
場所 市民図書館布佐分館  
申し込み 不要(当日先着45人)  
市民図書館布佐分館 ☎7189・1311

### コーティング講習会

図書館で使用している透明ブックコート、自分の本にコーティングしてみませんか。  
日時・場所 ①市民図書館(アピスタ)…11月26日(日)午前10時から10時45分 ②布佐分館…12月2日(土)午前11時30分から午後0時30分  
定員 ①②いずれも先着15人  
持参 本1冊、30cm定規(参加無料)  
申し込み 11月1日午前9時30分から、電話または市内各図書館カウンターで受け付け  
我孫子市市民図書館 ☎7184-1110、市民図書館布佐分館 ☎7189-1311

### 家庭でできる身近な温暖化対策 エコライフの知恵

日時 11月23日(祝)午後1時30分から午後3時30分  
場所 手賀沼親水広場水の館  
講師 藤井吉彌さん(我孫子市地球温暖化防止推進協議会会長)  
定員 先着50人  
参加費 無料  
主催 我孫子市環境レンジャー、我孫子市  
申し込み 電話で手賀沼課・内線568へ

### 子ども工作 ☆手作りランタンでクリスマスを彩ろう☆

日時・場所 12月2日(土)午前10時から正午、アピスタ  
内容 銅版に釘を打ち、模様を描き、中で灯すロウソクをあかりがもれる、素敵なランタンを作成  
対象・定員 小・中学生、24人(応募者多数の場合は抽選)



参加費 500円  
持参 かなづち、軍手、ダンボール(40cm×40cm)、新聞紙  
申し込み ハガキかファクスで「子ども工作」、住所、氏名、学年、電話番号を明記し、11月15日必着で〒270-1147若松26の4我孫子地区公民館 ☎7165・6088へ(1人1枚連名可。全員の住所・氏名・学年・電話番号を記入)  
我孫子地区公民館 ☎7182・0511

### 今月のギャラリー

#### 図書館

場所	作品・作者	展示期間
湖北台分館	写真「平標山(たいらっぴょうやま)・秋色」…齋藤眞壽夫	1日(水)~30日(木)
布佐分館	「我孫子市障害者福祉センター書道展」…青木道子ほか17人	

#### アピスタストリート

催し名・問い合わせ	日時
ジャパンバードフェスティバル企画調整担当 ☎7185-1426	3日(祝)、4日(土) (4日は15時まで)
景観賞所在地の写真展 都市計画課 ☎7185-1529	6日(月)~24日(金) (24日は16時まで)
2007年版手賀沼カレンダー採用作品展 手賀沼課 ☎7185-1484	28日(火)~12月11日(月) (11日は16時30分まで)

#### 市民プラザ

催し名・問い合わせ	日時
我孫子市民文化祭 華道展・ハートいけばな展 由良 ☎7182-0435	3日(祝)~5日(日) 10時~16時
我孫子市民文化祭 書道展 山田 ☎7182-4405	3日(祝)~7日(火) 10時~16時
第7回大地水墨画会展 澁谷 ☎7184-8780	10日(金)~14日(火)10時~18時(10日は13時から14日は17時まで)
ブリザーブドフラワー「En」&デコパージュ・3D「ラ・セーヌの会」共同展示会 大脇 ☎7139-3635	17日(金)~22日(水)10時~17時(17日は15時から22日は15時まで)
あじこ国際交流まつり・世界のCha茶チャ~ARAでCha茶チャ AIRA ☎7183-1231	26日(日)10時~16時

#### けやきプラザ

第1→第1ギャラリー  
第2→第2ギャラリー

場所	催し名・問い合わせ	展示期間
第1	フランス刺繍三人展 伊藤 ☎7184-4110	~5日(日)
第2	石沢ミヨ展 岩村 ☎7182-0536	~5日(日)
第1	丸木美術館(原爆の図)展 企画調整担当 ☎7185-1426	8日(水)~11日(土)
第2	市内小・中学生防火ポスター展 消防本部予防課 ☎7181-7702	7日(火)~12日(日)
第2	油絵展示 内海 ☎7184-2975	14日(火)~19日(日)
第1	さんき会グループ展(油絵) 桑山 ☎7183-1569	21日(火)~26日(日)
第1,2	トールペイント教室作品展 安尾 ☎7169-7728	28日(火)~12月3日(日)

### けやきプラザ県民講座

講座名・講師・対象・定員	日時
「呼吸と姿勢」基礎講座Ⅱ(全3回) 講師…安西映子さん(日本体操学会会員) 対象・定員…介護専門職、先着10人	11月30日(木)、12月7日(木)・14日(木) 18時~19時30分
「はじめてのバレエ」(全6回) 講師…龍岡容子さん(スワンバレエ教室主宰) 対象・定員…中高年、30人(応募者多数時は抽選)	11月29日から2月21日まで隔週水曜日 11時~12時30分
「食卓の健康講座」中高年のための献立、生活習慣病予防知識、家族の口腔衛生ほか(全6回) 講師…管理栄養士、料理研究家、歯科医師ほか 定員…20人(応募者多数時は抽選)	12月7日・14日・21日、1月11日・18日・25日各木曜日 いずれも9時30分~11時30分
「童話のフランス刺繍教室」(全10回) 講師…つくし野フランス刺繍会 定員…10人(応募者多数時は抽選)	12月6日から2月28日までの各水曜日、10時~12時
「障害者スポーツ指導入門」 講師…古賀稔啓さん(千葉障害者スポーツ指導者協議会会長) 対象・定員…スポーツ関係者、先着30人	12月16日(土) 10時~16時
「介護予防事業管理・運営講習」(全2回) 講師…服部万里子さん(城西国際大学教授) 定員…先着20人	12月19日(火)・26日(火) 9時30分~17時30分

場所 けやきプラザ内ふれあいプラザ(本町3の1の2)  
参加費 無料(材料費など実費が必要な場合あり)  
主催 千葉県福祉ふれあいプラザ  
申・電話またはファクスで氏名、住所、電話番号を明示し、けやきプラザ内福祉ふれあいプラザ ☎7165-2881 ☎7165-2882へ

# 情報ひろば

タイトルが色付きのものは、市や官公庁主催・共催のものです。黒は市の後援、補助団体の記事です。各項目は、欄外のように省略しています。

## でかけてみませんか

### 第3回谷津まつり

日11月18日(土)10時~14時(雨天実施) 所岡発戸・都部の谷津「田んぼ広場」(中央学院高校バス停下車徒歩5分、駐車場はありません) 内もちつき、昔の遊び(竹馬、ベゴマ、竹とんぼ、やり投げなど)、地場野菜の即売、谷津のパネル展示ほか 費無料 手賀沼課・内線465

### 天王台北地区まちづくり協議会「文化の祭典」

日11月18日(土)10時~15時30分 所天王台北近隣センター 内長唄(星野厚子さん、日吉栄寿さん(三味線)、箏(藤井清美さん)、茶席(席主:和康会)、喫茶(有料) 費無料 天王台北地区まちづくり協議会 7182・9988

### 新木地区まちづくり協議会第10回ふれあい文化祭

日11月11日(土)・12日(日)10時~ 所新木近隣センター 内発表の部:詩吟、コーラス、マンドリン演奏、プロによるギター演奏、日舞、ハワイアンなど 講演:「常磐線と成田線の利便性向上策と信頼される鉄道への道」、講師:曾根悟さん(12日10時) 展示の部:絵画、生け花、囲碁指導、生きがい学園作品など 費無料 新木地区まちづくり

### チャリティイベント&里親会

日11月3日(祝)9時~15時(雨天の場合は4日(土)) 所手賀沼公園コミュニティ広場(ゲートボール場周辺) 内手賀沼遊歩道に捨てられた犬猫を助けるための避妊去勢手術等の費用を集めるチャリティイベント&里親会 手賀沼わんにゃんクラブ・大久保 7183・1591

### 柏市民吹奏楽団 第39回演奏会

日11月19日(日)14時30分開演 所柏市民文化会館(全席自由) 内ウエバーの主題による交響的変容(P・ヒンデミット)、アンデルセン組曲(S・ヒュルガア)、絵のない絵本(樽谷雅徳)ほか、テーマはドイツ音楽、童話 出岩下光樹さん(指揮) 費前売り400円、当日450円 チケット販売所伊藤楽器マイスター松戸店、シャープ楽器(流山市江戸川台) 松村 7169・9529

### 参加してみませんか

### 第12回市民ペタンク大会

日11月25日(土)8時30分集合(雨天中止) 所市ゲートボール場(みどり園隣り) 種3人1チームによるリーグ戦 対初心者歓迎 費100円(保険代など、当日徴収) 申・園ハガキに大

### 市民剣道大会

日11月19日(日)9時開会 所市民体育館 種小学校低学年・高学年、中学校男子・女子、高校生・女子、一般男女三段まで 4段以上(全個人戦) 費小中学生300円、高校生以上500円 申・園ハガキに住所、氏名、年齢、段位を明記し、11月10日必着で〒270-1113 湖北台10の15の24八巻正人 7187・2238

### ソフトテニス市民大会(ダブルス一般)

日11月19日(日)9時開始 所市民体育館テニスコート 種一般男子、一般女子、男子45歳以上、男子60歳以上、シニア女子(参加人数により種目変更あり) 対市内在住・在勤・在学の高校生以上の方 費1ペア1000円 申・園ハガキに種目、2人の住所・氏名・年齢・電話番号を明記し、11月10日必着で〒270-1115 1本町3の4の8 鈴木等 7169・2011

### 第27回我孫子市オープン卓球大会

日12月2日(土)9時受け付け 所市民体育館 種一般男女別シングル・ダブルス 費シングル600円(市内小中学生200円)、ダブルス1200円(市内小中学生400円) 申・園ハガキに大会名、種目、団体名、住所、氏名(ダブルスの場合は2人分)、電話番号を明記し、11月10日必着で〒270-1116 4つくし野3の5の103吉

### シニアバドミントン教室

日11月14日(火)・21日(火)・28日(火) 日11月5日(火)・12日(火)(全5回) 13時~15時 所けやきプラザ 対50歳以上の市内在住の初心者 先着20人 費1000円 持シニアズ、ラケット 申・園ハガキに住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記し、〒270-1114 新木野4の24の27川喜田靖彦 7188・9274

### 第3回遊び場のお楽しみ会

日11月9日(木)10時20分~(10時受付開始) 所湖北地区公民館 内親子体操、手遊び、ペープサート 対就学前の子どもとその保護者 費無料 園わくわく広場 7187・7088

### 農家と消費者・市民交流会

日11月7日(火)10時~14時 所アピスタ 内大根1本丸ごと料理 対先着24人 費300円 持エプロン、三角巾、布巾、台布巾、筆記用具 申・園電話かファクスであびこ型「地産地消」推進協議会 7128・7770 FAX 7185・8670

### 古文書解読入門講座

日11月15日(水)・22日(水)・30日(水) 10時~12時(全3回) 所アピスタ 内評定所御定書や五人組仕置帳などについて、講師:市史研究センター会員 対先着20人 費1000円(資料代含む) 申・園電話かファクスで品田 7182・1861

### オリジナル妖怪制作&野外美術展ツアー

日11月5日(日)9時~12時(雨天実施) 所布佐下公民館 内オリジナル妖怪制作・展示、野外美術展ツアー、などの妖怪絵巻ビデオ鑑賞 費無料 服装歩きやすい服装で 特典魔除け御札プレゼント 園青少年相談員・飯田 7189・2570

### 家事と家計の講習会

日・所①11月16日(木)②20日(月):近隣センターこもれば、③17日(金):アピスタいずれも10時~12時 内家事と家計に関する発表・展示など(場所によって内容が違います) 対①②各25人(託児定員各15人)、③45人(託児定員18人) 費400円(託児200円・要予約) 申・園電話で全国友の会・我孫子・川俣 7169・9395

### CHIABA創業セミナー

日・所11月18日(土):野田商工会議所、25日(土):市川商工会議所 12月2日(土):佐倉商工会議所 日11月10日(日)16時30分 内創業のための基礎知識や会社設立の手続き 対具体的に創業を計画している方、先着30人 費2000円(資料代含む) 申・園ファクスで住所、氏名、年齢、性別、電話番号、あればファクス・Eメールなどを明記し、(財)千葉県産業振興センター総合支援室(創業・経営革新センター) FAX 047・426・9044 047・426・9011

### ねんきん公開講座

日11月29日(水)13時30分 所ポトプラザちば(千葉市中央区千葉港8の5) 内「簡単・迅速・便利」になる年金サービス、講師:白見好生さん(社会保険庁改革推進本部サービス向上改革担当プロジェクトリーダー) 対100人(応募者多数の場合抽選) 費無料 申・園ハガキかファクスで「ねんきん公開講座希望」、郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記し、11月15日必着で〒260-8608 千葉市中央区弁天1の15の3 大宗北口ビル4階 千葉社会保険事務局年金課管理係 FAX 043・207・4601 043・207・8841

### パソコン年賀状作成講座

日11月29日(水)・30日(木)9時~12時 所野田地域職業訓練センター 内ワードを使って年賀状作成 対先着20人 費5000円 申往復ハガキに郵便番号、住所、氏名、年齢、電話番号を明記し、〒278-0003 1野田市中根323の3 野田地域職業訓練協会「パソコン年賀状作成講座」係 園さわやかワークのだ 7121・1184

### 第84回史跡文学散歩

水戸街道 我孫子宿を歩く 日11月19日(日)9時我孫子駅南口集合 12時30分解散(小雨実施) 内停車場道碑↓八坂神社↓興陽寺↓香取神社↓大光寺↓問屋場跡本陣 費500円(資料代含む) 園越岡 7184・2047

### 健康教室①

日11月12日(日)13時45分~15時 所湖北台近隣センター 内高血圧について、講師:佐藤雅教さん(佐藤内科医院院長) 費無料 園湖北台地区まちづくり協議会 7187・1122

### ねんきん公開講座

日11月29日(水)13時30分 所ポトプラザちば(千葉市中央区千葉港8の5) 内「簡単・迅速・便利」になる年金サービス、講師:白見好生さん(社会保険庁改革推進本部サービス向上改革担当プロジェクトリーダー) 対100人(応募者多数の場合抽選) 費無料 申・園ハガキかファクスで「ねんきん公開講座希望」、郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記し、11月15日必着で〒260-8608 千葉市中央区弁天1の15の3 大宗北口ビル4階 千葉社会保険事務局年金課管理係 FAX 043・207・4601 043・207・8841

## 11月 市民相談

※相談名が色付きのものは予約制です。

- ▶法律相談(予約制) 7日(火)、9日(木)、14日(火)、16日(木)、21日(火)、28日(火) 9時30分~15時30分 市民相談室(本庁2階) 秘書課(予約は11月1日(火)8時30分から) 7185-1714
- ▶人権相談 22日(水)10時~15時 面談室(西別館2階) 生活支援課 内377
- ▶税務相談(予約制) 17日(金)10時~15時 収税課(予約は11月13日(月)8時30分から) 7185-1349
- ▶行政相談 22日(水)10時~12時 市民相談室(本庁2階) 秘書課 7185-1714
- ▶不動産相談(予約優先) 10日(金) 市民相談室(本庁2階) 住宅課 内529
- ▶住宅相談(予約制) 10日(金) 市役所B会議室 住宅課 内529
- ▶消費生活相談 土・日、祝日を除く平日 10時~15時 消費生活センター 7185-0999
- ▶福祉総合相談 土・日、祝日を除く平日 8時30分~17時 西別館2階 福祉総合相談室 内393
- ▶健康相談 10日(金)10時~11時30分 つつじ荘 7188-0123 10日(金)10時~11時30分 西部福祉センター 7185-5818 15日(水)9時15分~10時受付 アピスタ 保健センター 7185-1126
- ▶育児相談 15日(水)9時15分~10時受付 アピスタ 保健センター 7185-1126
- ▶4カ月児相談 7日(火)・14日(火) 9時~9時50分受付 保健センター 7185-1126
- ▶家庭児童相談 土・日、祝日を除く平日 10時~16時、西別館2階 子ども課 7185-1821
- ▶交通事故相談(予約制) 13日(月)10時~15時 市民安全室 内486
- ▶結婚相談 19日(日)10時~14時 社会福祉協議会 7184-1539
- ▶青少年悩み相談(面接は予約制) 土・日、祝日を除く平日 9時~16時30分 少年センター 7184-1900
- ▶母子・婦人相談(ひとり親) 土・日、祝日を除く平日 9時~16時、西別館2階 保育課 内449
- ▶DV相談 土・日、祝日を除く平日 10時~17時 男女共同参画担当 内293
- ▶心配ごと相談(9時~15時) 1日(火)・西部福祉センター 13日(月)・保健センター 20日(月)・社会福祉協議会 27日(月)・布佐市民センター 社会福祉協議会 7184-1539
- ▶心の相談(予約制) 1日(火)13時30分~15時30分 西別館2階 福祉総合相談室 内線393
- ▶認知症に関する医療相談(予約制) 9日(木)13時30分~15時45分 西別館3階 介護支援課 7185-1112
- ▶高齢者職業相談 毎週火~土曜日9時~17時 市民会館2階 高齢者職業相談室 内312
- ▶無料職業紹介所(相談は予約可) ひとり親・障害者・若者の就職を応援 毎週火~土曜日9時~17時 市民会館2階 無料職業紹介所 内450

千葉港8の5) 内「簡単・迅速・便利」になる年金サービス、講師:白見好生さん(社会保険庁改革推進本部サービス向上改革担当プロジェクトリーダー) 対100人(応募者多数の場合抽選) 費無料 申・園ハガキかファクスで「ねんきん公開講座希望」、郵便番号、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記し、11月15日必着で〒260-8608 千葉市中央区弁天1の15の3 大宗北口ビル4階 千葉社会保険事務局年金課管理係 FAX 043・207・4601 043・207・8841



# ぼしゅう

## 市内公共施設を 管理する臨時職員

勤務時間18時～21時15分(月12日程度) 所市民プラザ 募集職種受付事務・1人 応募資格1941年(昭和16年)4月2日以降生まれの健康な方 賃金時給860円～930円 申・圖履歴書(写真貼付)を11月10日17時まで(勤我孫子市都市建設公社(市民会館内)へ本人が直接持参(郵送不可) ☎7185・1144

## 自衛隊生徒

試験日07年1月13日(土)(一次試験) 受付期間11月1日～07年1月9日 対中学校卒業(見込み含む) 17歳未満の男子 ※試験内容など詳しくは柏募集案内所 ☎7163・6884へ。

## 新能前座こども出演者

公演日07年5月20日(日)18時30分開演 所「かやの木」野外能舞台(守谷市) 内「ふれあい新能」

# すこやかちゃん

**磯貝 蒼大ちゃん**  
(寿・1歳4カ月)  
食いしん坊の蒼大。まん丸お腹と、笑顔がチャームポイントです!



# おしらせ

## 女性の人権ホットライン

日11月13日(月)～17日(金)8時30分～19時30分、18日(土)・19日(日)10時～17時 内夫による妻への暴力やセクハラ、ストーカーなどの女性をめぐる各種の人権問題 対応者千葉県人権擁護委員連合会女性人権擁護委員・法務局人権擁護課職員 ホットライン ☎0570・070・810 千葉県人権擁護委員連合会事務局 ☎043・247・3555

## 給与支払者対象 06年分年末調整等の説明会

日・所・対①11月15日(水)13時30分～15時30分 市民会館・我孫子市全域 ②11月16日(木)14時～16時 柏市民文化会館(柏市柏下

前座出演に向け、当日まで週1回市内でプロの能楽師による仕舞の無料指導、当日の薪の火入れ式にも参加 対小学校4年生～高校生程度、先着約10人 申・圖電話でふれあい新能実行委員会事務局 ☎7131・7126

## 一日国民生活金融公庫

日11月14日(火)10時～15時 所我孫子市商工会 内事業資金融資についての相談 申・圖電話で11月10日までに我孫子市商工会 ☎7182・3131

## 欠陥建築トラブル・法律相談

日11月18日(土)10時～17時 所建築会館8階(千葉市中央区中央4の8の5) 相談内容欠陥建築に関するトラブル、契約や請負、瑕疵などの金銭債務トラブル、一般建築相談ほか 相談方法弁護士と建築士による面談 対5～8組予定(1組約1時間) 費無料 申・圖電話で千葉県建築相談協議会事務局 ☎043・225・5575

# 市民伝言板

このコーナーに掲載を希望する方は、広報掲載依頼書(市役所広報室に用意または我孫子市のホームページからダウンロード)に必要事項を記入のうえ、掲載希望日の1カ月前までに広報室へ提出してください。掲載内容はイベント名・日時・場所・内容・費用・問い合わせ先などです。詳しい内容の確認は、当事者間でを行うようお願いします。 広報室 ☎7185-1269

## 講演・催し

▼初めての方の社交ダンス講習会 11月24日(金)14時～16時30分 市民プラザ。先着50人。無料。上履き。日本ボールルームダンス連盟千葉県アマチュア地域協会・芳賀 ☎7184・9208

▼5周年歌謡スタジオ愛 歌のフェスティバル 11月11日(土)10時開演。湖北地区公民館。寸劇、田中 ☎7139・8793

▼第66回面白白樺倶楽部 11月10日(金)18時30分。白樺文学館。時12時。天王台北近。親子

▼第66回面白白樺倶楽部 11月10日(金)18時30分。白樺文学館。時12時。天王台北近。親子

▼我孫子ギターサークル会員 毎月第2・4(火)18時～21時。久寺家近。クラシックギターの練習と演奏会への出場。講師による個人指導と合奏曲の練習 ①1500円。安達 ☎7188・7656

## 今月のふれあい工房

教室名・定員	日時	参加費	持参・備考
おしゃれ教室/リバーシブルのチャンチャンコ・5人	7日(火)・21日(火)10時～15時(2回とも参加できる方)	300円	ほどこいたウールの着物、ミシン糸、裁縫道具、昼食
牛乳パックで和紙作り・各5人	10日(金)・22日(水)10時～12時	300円	バスタオル2枚
系のご教室/クリスマスツリー・5人	12日(日)10時～12時	300円	なし
おしゃれ教室/レースのポケットティッシュ入れ・各5人	15日(水)9時30分～11時30分、13時～15時	300円	材料費100円、ミシン糸、裁縫道具
トールペインティング教室/クリスマスツリー・5人	15日(水)10時～12時	800円	トールペイント用丸筆・平筆各2本、筆巾、エプロン
木工教室/ハウス型鉢カバー・5人	17日(金)13時～15時	500円	なし
おしゃれ教室/牛乳パックでミニニス・5人	22日(水)10時～15時	300円	キルティングまたは冬物生地50cm四方、布ガムテープ1個、木綿糸、ハサミ、裁縫道具、昼食
パッチワーク教室/化粧ポーチ・3人	24日(金)10時～15時	300円	30cm×25cmの木綿布3色以上、20cmファスナー、裁縫道具、昼食
裂き織り教室・各5人	28日(火)9時30分～11時30分、13時～15時	500円	古布1㎡、ハサミ

申・圖ふれあい工房 ☎7186-5500 (休館日(月曜日)を除く9時～19時)

## 柏健康福祉センター(保健所) ☎7167-1255 (色文字は予約制)

未熟児等発達相談	30日(休)13時～13時30分
療育相談	30日(休)13時～13時30分
心の健康相談	13日(月)・21日(火)・27日(日)14時～16時
アルコール悩みごと相談	6日(月)・20日(月)14時～16時
アルコール家族教室	20日(月)14時30分～16時30分
酒害教室	7日(火)14時～16時
エイズ相談・HIV抗体検査	13日・27日(月)13時～14時、13日(月)17時30分～19時30分受付
水質検査	7日・14日・21日・28日(火)9時～10時30分受付
腸内細菌検査(検便)	1日・8日・15日・29日(水)9時～11時受付
女性の健康相談	16日(水)・21日(火)13時30分～15時
不妊相談	9日(水)13時～15時
DV相談(来所)	毎週火曜日(電話相談:月～金9時～17時)

## 県福祉ふれあいプラザ ☎7165-2886 (予約制)

こころの相談	毎週水曜日、第1・3日曜日、第2・4土曜日10時～15時
住宅改修相談	毎週木・金曜日、第2・4火曜日、第1・3土曜日10時～15時

## 柏児童相談所 ☎7131-7175

来所相談…月～金曜日9時～17時(事前に電話確認)  
電話相談…☎7134-4152(月～金曜日9時30分～16時)

## 県民無料法律相談(民事)

10日(金)13時～16時(予約は6日(月)9時から)  
東葛飾県民センター ☎047-365-3008

## 会員・仲間募集

▼アルゼンチン・タンゴ研究会 初心者コース(全10回) 11月6日(月)から毎月第1・2・3(月)9時15分～10時25分。アピスタ5000円(10回分、会場費別)。指導:カルロス森下さん 唐沢 ☎7149・7828

▼友聖山草会 毎月第1・3(水)12時～15時。アピスタ。山草造型(山野草を石に植え込む)を主体。先着10人。入2000円、②2500円。山口 ☎047・388・1878

# 健康と福祉

## 市の健(検)診などの医療機関が追加

追加医療機関 船戸内科医院 (船戸2の1の10 ☎7181・2300)、中山クリニック(本町2の2の14 ☎7185・1048)

内容 生活習慣病健診、生活習慣病健診と生活機能評価、前立腺がん検診、大腸がん検診、高齢者インフルエンザ予防接種

保健センター ☎7185・1126

## 障害者施設・作業所でのボランティア体験

日時 ①11月17日(金) ②24日(金) ③12月1日(金) ④8日(金) ⑤15日(金) 午後1時から4時 (①②③④⑤)

場所 けやきプラザ内我孫子南近隣センターほか(参加無料)

内容 「心と笑顔で新しい出逢い」をテーマに、障害についての勉強会、福祉施設の見学とボランティア体験

定員 先着10人

申し込み・☎ 電話であらき園 ☎7188・4188へ

## 身体障害者のためのパソコン講座

日時・場所 12月7日・14日・21日、07年1月11日・18日・25日、2月1日のいずれも木曜日 午後1時から3時、障害者福祉センター(参加無料)

内容 千葉県手話通訳者の受験資格を取得するための入門講座

対象・定員 市内在住・在勤の方、先着15人

参加費 無料(テキスト代実費)

申し込み ハガキまたはファク

## 手話通訳者入門講座

日時・場所 12月7日から07年3月8日の毎週木曜日午後1時から4時、市民会館(全13回)

内容 千葉県手話通訳者の受験資格を取得するための入門講座

対象・定員 市内在住・在勤の方、先着15人

参加費 無料(テキスト代実費)

申し込み ハガキまたはファク

## 戦没者追悼式

日時 11月16日(木)午前10時30分

場所 市民会館(入場無料)

対象 戦没者や戦災死亡者などの遺族ほか

生活支援課・内線377

## 第18回健康まつり

日時・場所 11月12日(日)午前10時から午後3時30分、平和台病院(参加無料)

内容 講演会①「アルツハイマー病予防レシピ」講師：阿部俊昭さん(東京慈恵会医科大学教授) ②「医療における患者学」講師：伊藤達雄さん(東京女子医科大学教授)、骨密度測定(当日抽選50人)、フリーマーケット、各種医療栄養相談

医療法人社団創造会 ☎7189・1267

# 健康フェア2006

保健センター ☎7185-1126

## 11月18日(土)【けやきプラザ】

オールディーズライブ「夢で会えたら」懐かしの1950年代洋楽ポップス…10時~11時30分  
救命講習会 応急処置、AED(自動体外式除細動器)の指導…10時~12時  
車いすバスケットボール体験・講座(障害者週間記念行事) 埼玉・神奈川県選抜チームの実演と体験…14時~16時30分  
心の健康講演会「子どものころわかりますか?」講師：肥田裕久さん(ひだクリニック院長)…13時30分~15時30分

## 11月19日(日)【けやきプラザ】

基調講演「指圧の心は母心 押せば命の泉わく」講師：浪越満都子さん(国際指圧協会会長)…10時~11時30分  
早期がん講演会「癌に克つために」講師：市川平三郎さん(国立がんセンター名誉院長)…13時30分~15時  
骨粗しょう症講演会「丈夫な骨でいきいきライフ」講師：瀬理純さん(せり整形外科院長)…15時~16時30分  
健康サポートクラブ体験 血圧測定、エアロバイク体験ほか…10時~15時  
体力測定 10m障害歩行、上体起こし、握力、長座体前屈ほか…10時~15時  
健康相談(拙我孫子市医師会)…10時~12時、13時~15時(先着順)  
歯科健診(拙我孫子市歯科医師会)…10時~12時(矯正相談あり)、13時~15時  
禁煙相談(我孫子市薬剤師会)…10時~12時、13時~15時(先着順)  
みんなで一緒に介護予防! 筋力トレーニングマシンの体験ほか…10時~15時

## 11月19日(日)【アビスタ】

分科会・「糖尿病」講師：藤沢元郎さん(我孫子聖仁会病院医師)…13時30分~15時  
・「前立腺がん」講師：松本英亜さん(我孫子東邦病院副院長)…13時30分~15時  
朝食レシピコンクール表彰式・試食…12時~12時30分  
屋内ニュースポーツ エアーカーリング、オーバルボール、パッゴ…13時30分~15時30分  
自衛術(じきょうじゅつ) 講師：久保元子さん…11時~12時30分  
太極拳(楊名時) 講師：渡辺三千子さん…13時~14時30分  
健康づくり推進員コーナー 食生活を見直そう! 展示コーナー…10時~15時  
忍者ごっこ(子ども向け)…10時~12時  
プチ・ゲーセン…10時~15時  
大声コンテスト…13時~14時30分(雨天中止)  
模擬店(市内福祉作業所)…10時~15時

## 11月19日(日)【手賀沼公園多目的広場】

屋外ニュースポーツ体験 ペタンク、グラウンドゴルフ、スピードボール…10時~15時(雨天中止)

## 手賀沼ふれあいうオーク

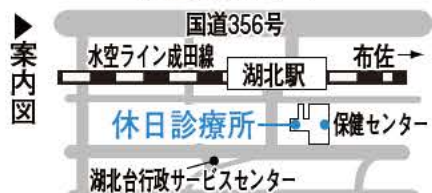
日時 11月19日(日)午前8時から受け付け、9時30分スタート(雨天実施)  
集合場所 手賀沼公園多目的広場  
距離 ①3km②4km③8km④10km⑤20km  
参加費 事前…300円、当日…500円(小

学生以下はいずれも100円)  
申し込み 事前…11月10日までに指定用紙(市役所、各行政サービスセンター・公民館・近隣センター、市民体育館、保健センター、市内各郵便局に用意)で参加費を郵便振替し、受領書を当日持参  
当日…集合場所で受け付け

## 小児救急電話相談

土・日曜・休日、年末年始の19時~22時に、看護師や小児科医が電話相談に応じます。  
☎#8000または043-242-9939

## 日曜・休日に病気・歯痛になったら 休日診療所へ



診療科目 内科、小児科、歯科(AMのみ)  
受付時間 9:00~11:30、13:00~16:30  
☎ 休日診療所 ☎7187-7020

## 休日・夜間に病気になるたら ☎7184-0119(消防署)へ 休日・夜間救急病院

アビコ外科整形外科病院 我孫子 4-22-22  
我孫子聖仁会病院 柴崎 1300  
我孫子つくし野病院 つくし野 131-1  
我孫子東邦病院 我孫子 1851-1  
平和台病院 布佐 834-28

小児救急病院  
取手協同病院 取手市本郷 2-1-1  
※休日や深夜等の診察料は、時間外加算のため割高になります。

## ◎心の健康に関する教室 福祉総合相談室・内線421

名称	日時	場所
心の健康クラブ	20日(月)14:00~16:00	保健センター
アルコール教室	10日(金)13:30~15:00	保健センター

## ◎健康づくりうんどう教室 保健センター ☎7185-1126

日時	場所
8日(水)10:00~11:00	布佐南公園(雨天中止)
21日(火)10:00~11:00	湖北中央公園(雨天時は保健センター)
17日(金)10:00~11:00	天王台西公園(雨天中止)

## ◎各種健診と健康教室 保健センター ☎7185-1126

項目	期日	対象
あわせママパパ学級	10・17・24日(金)	妊娠20週以降の方(2、3回目は夫婦、家族)
ポリオ(小児麻疹ワクチン投与)	7・14・21日(火)	生後3カ月~90カ月未満児
1歳6カ月児健康診査	9日・16日(木)	平成17年3月21日~4月30日生まれ
2歳8カ月児歯科健診	30日(木)	平成16年3月生まれ
3歳児健康診査	2日(木)	平成15年4月11日~4月30日生まれ
離乳食教室(4~6カ月児)	28日(火)	乳児のいる母親(先着30人、要予約)
後期離乳食教室(8~10カ月児)	15日(水)	乳児のいる母親(先着20人、要予約)
健康いきいき教室	13日(月)27日(月)	体を動かしたい方(13:00~13:30受付)

## 健康メモ 273

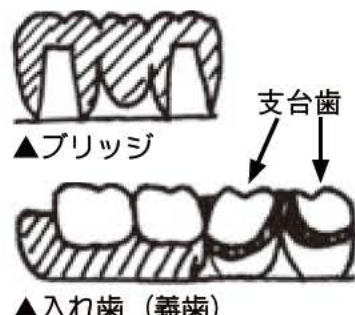
# 入れ歯とブリッジ

## 歯科用語

歯科治療において、皆さんがよく聞く言葉で、入れ歯(義歯)とブリッジというものがあります。今回は、意外と、皆さんが勘違いをしている、この入れ歯とブリッジについて、説明したいと思います。

次に、入れ歯(義歯)ですが、これは、取り外しのできるものです。欠損歯(歯のない所)に対して、両隣に歯がない場合、ブリッジには、できませんので、入れ歯というようになります。入れ歯の長所としては、残っている歯を、あまり削らなくてよいということ、欠損の大きい

まず、ブリッジですが、言葉の通り、橋です。つまり、真ん中の歯がなく、両隣の歯で、支えているかぶせもの(こと)をいいます。これは、固定するものなので、外れません。長所として、噛み易く、手入れが楽です。短所は、両隣の歯を、かなり削らなくてはなりませんので、神経がある歯の場合、神経を、抜かなくてはいけない場合があります。



入れ歯(義歯)です。短所としては、自身の歯に比べると噛みにくい。手入れが面倒、支台歯(入れ歯を支えている歯のこと)に、負担がかなりかかること、違和感が、大きいなどがあげられます。図をみて、違いを、確認してみてください。